



UK Health
Security
Agency



TBC, vaccinul BCG și copilul Dvs.



 **immunisation**
the safest way to protect your child



Acest pliant este despre vaccinarea BCG (Bacillus Calmette-Guérin), oferită pentru a vă proteja copilul împotriva tuberculozei (TBC).

Ce este vaccinul BCG?

Vaccinul BCG conține o formă atenuată a bacteriei (germenului) care cauzează TBC. Fiind o formă atenuată, nu cauzează TBC, dar vă ajută copilul în dezvoltarea protecției(imunitate) împotriva TBC, în cazul în care copilul se va întâlni vreodată cu această boală.

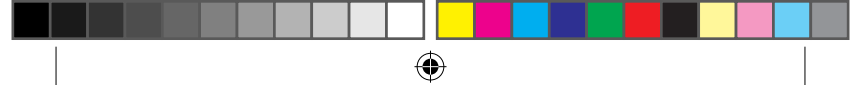
Vaccinarea BCG este în special eficientă în protejarea bebelușilor și copiilor mici împotriva formelor mai rare și mai grave de TBC, cum ar fi meningita TBC (inflamarea învelișului creierului).

Ce este TBC?

TBC este o infecție bacteriană; de obicei afectează plămânii, dar poate afecta oricare altă parte a corpului. Este posibil ca infecția cu bacteria TBC să nu evolueze în boala TBC. Boala TBC evoluează lent în corp și durează mai multe luni până la apariția simptomelor.

Majoritatea persoanelor care sunt infectate cu TBC nu vor dezvolta niciodată boala TBC. În aceste persoane, germenul TBC rămâne inactiv pentru întreaga viață. La alte persoane (de exemplu, acelea care au sisteme imunitare slăbite), germenul TBC poate deveni activ și cauza boala TBC. Cele mai multe persoane din această țară se recuperează complet în urma tratamentului, însă aceasta durează mai multe luni.





Care sunt simptomele TBC?

TBC poate afecta oricare parte a corpului. Simptomele pot varia iar, la un bebeluș, semnele bolii pot fi diferite de cele care apar la persoanele adulte. Deoarece TBC este o boală infecțioasă, este important să recunoașteți boala la alte persoane.

Trebuie să contactați un doctor dacă dvs., copilul dvs., sau oricare alt membru al familiei sau prieten manifestă oricare din următoarele:

- tuse persistentă care durează mai mult de 2 săptămâni
- febră
- transpirație, în special noaptea
- pierderi inexplicabile în greutate
- la bebeluși, eșecul de a crește în greutate
- o stare generală și neobișnuită de oboseală și de rău
- tuse cu sânge

Cum vă puteți molipsi de TBC?

Vă puteți îmbolnăvi de TBC de la o persoană ai căror plămâni sau gât sunt deja infectați și care tușește. Atunci când tușește, aceasta pulverizează picături foarte mici care conțin bacteria. Dacă cineva inspiră picăturile respective, se pot molipsi și ei de această infecție. Este necesară împărțirea unui spațiu închis cu o persoană infectată, de exemplu locuirea în aceeași casă, pentru a fi în pericol de infecție.



Cât de comun este TBC?

În Regatul Unit, în anii 1950, existau mai mult de 50.000 de noi cazuri de TBC în fiecare an. Astăzi, acest număr a scăzut la puțin peste 5.000 de cazuri noi în fiecare an. Așadar, cu toate că este puțin probabil să vă infectați, este necesar ca toată lumea să cunoască simptomele TBC.

Acest lucru este important în special deoarece TBC este o boală răspândită în întreaga lume.

Pericolul de îmbolnăvire este mai mare pentru persoanele care au locuit sau lucrat în țări unde există o incidență crescută de TBC.

De asemenea, copiii care provin din aceste familii este mult mai probabil să fie în contact apropiat cu persoane din comunitatea lor care sunt infectați, fie în Regatul Unit, fie în țara de origine.

De ce i se oferă copilului meu vaccinul BCG?

În Regatul Unit, ca în multe alte țări, vaccinul BCG este oferit bebelușilor care este posibil să petreacă timp cu o persoană care suferă de TBC. Aceasta include bebelușii care locuiesc în zone unde există o incidență crescută a TBC, sau copiii ai căror părinți sau bunici provin dintr-o țară cu incidență crescută a TBC (consultați pagina 7 pentru mai multe informații).

Cum este imunizat copilul meu?

Copilului dvs. i se va administra vaccinarea BCG în partea superioară a brațului stâng.

Vaccinarea este efectuată la puțin timp după naștere – de obicei, până la 28 după naștere.





Există efecte secundare?

Imediat după efectuarea injecției, va apărea o veziculă elevată. Aceasta indică faptul că injecția a fost administrată corect.

În termen de două până la șase săptămâni de la data injecției, va apărea o mică pată. Aceasta poate fi destul de dureroasă timp de câteva zile, însă ar trebui să se vindece treptat, dacă nu o acoperiți. Este posibil să rămână o cicatrice mică. Acest lucru este normal.

Ocazional, copilului dvs. îi poate apărea o leziune superficială la locul unde i s-a administrat injecția. Dacă aceasta prezintă o scurgere lichidă și trebuie să fie acoperită, folosiți un pansament uscat – niciodată un plasture – până când se formează o coajă. Vindecarea acestei leziuni poate dura până la câteva luni.

Dacă aveți orice îngrijorări sau credeți că leziunea s-a infecat, mergeți la doctorul dvs.





Există motive pentru care să nu i se administreze vaccinarea BCG copilului meu?

La fel ca în cazul celor mai multe imunizări, este posibil ca injecția să nu fie administrată, sau să fie amânată, dacă:

- copilul dvs. are febră mare
- copilul dvs. suferă de o boală de piele generalizată. (Dacă o eczemă este prezentă, se va alege un loc pentru injecție care nu prezintă leziuni cutanate)

Rareori, la copiii care au un sistem imunitar slăbit, bacteria din vaccin poate cauza infecții grave.

Este foarte important să informați asistenta medicală sau doctorul atunci când copilul dvs. are sistemul imunitar slăbit, sau există o suspiciune că acesta ar fi cazul. De exemplu:

- copilul se află în tratament pentru cancer sau alte afecțiuni grave
- mama copilului a primit tratament biologic imunosupresor în cursul sarcinii
- există antecedente în familie de probleme cu sistemul imunitar (cum ar fi HIV, sindromul de imunodeficiență severă combinată –SCID)
- bebeluși care au (sau este posibil să fi avut) SCID





Care copii este necesar să facă vaccinul BCG

Chiar dacă nu locuiți într-o zonă unde se oferă vaccinul BCG tuturor copiilor, este posibil să fie în continuare necesar ca bebelușul dvs. să aibă nevoie de vaccin.

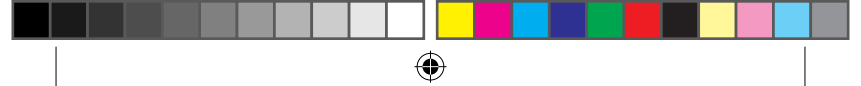
Dacă răspundeți „**Da**” la oricare din următoarele întrebări, trebuie să întrebați doctorul dvs. sau asistenta medicală despre vaccinarea BCG pentru copilul dvs.

- Provin dintr-o țară cu incidență crescută a TBC copilul, mama, tatăl sau bunicii copilului, precum și oricare altă persoană cu care locuiți?
- Veți merge, împreună cu copilul dvs., să locuiți sau să stați cu prietenii și familia într-una din aceste țări?
- O persoană care locuiește cu dvs. sau care petrece multă vreme cu bebelușul dvs. suferă în prezent de TBC sau a suferit recent de TBC?

Țările cu incidență crescută a TBC sunt luate din datele Organizației Mondiale a Sănătății (OMS) de la:

www.gov.uk/government/publications/tuberculosis-tb-by-country-rates-per-100000-people





Este necesar să cunosc și alte informații?

Copilul dvs. poate începe imunizările de rutină la vârsta de 8 săptămâni, indiferent de momentul când i s-a administrat vaccinul BCG. Trebuie să vă asigurați că nu i se va administra copilului nicio altă injecție în același braț ca vaccinul BCG, pentru o perioadă de cel puțin 3 luni după vaccinare. În caz contrar, este posibil ca glandele din zona respectivă să se umfle.



Asigurați-vă că există o înregistrare a vaccinării BCG în carnetul personal de sănătate al copilului dvs. (Personal Child Health Record – Cartea roșie) pentru referințe ulterioare.

Informații suplimentare

Dacă aveți nevoie de informații suplimentare despre TBC sau vaccinul BCG, ori despre oricare alte imunizări, discutați cu doctorul, asistentul medical comunitar, moașa sau asistenta dvs.; sau vizitați site-ul nostru web la **www.nhs.uk/conditions/vaccinations/bcg-tuberculosis-tb-vaccine/**

Aduceți-vă aminte:
tratarea TBC durează multă vreme,
prevenirea este mult mai ușoară.



© Crown copyright 2021
2021SCTBEN 75 2p Sept 2021 (APS).
Pentru a comanda mai multe exemplare, vizitați Health Publications
www.healthpublications.gov.uk
sau apelați: 0300 123 1002, 0300 123 1003 (între 8am și 6pm, de luni până vineri).

www.nhs.uk/vaccinations